

821
574

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Radiacion : 05007006 00000003 Folios: 9
Fecha (AMB): 2005-05-19 16:31:36
Tramite : 011 PCI-PATENT 379 FASE MACI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Expediente No. 05.007.006

Solicitud de Patente de Invención titulada:

**“CICLOBUTEN-1,2-DIONAS 3,4-DI-SUSTITUIDAS COMO LIGANDOS DEL
RECEPTOR DE QUIMIOCINA CXC”.**

Solicitante: SCHERING CORPORATION y PHARMACOEPIA DRUG DISCOVERY INC.

RESPUESTA AL OFICIO No. 12459 NOTIFICADO
POR FIJACION EN LISTA No. 114, DE FECHA 1 DE ABRIL DE 2005
(EXAMEN DE FORMA)

CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito dar respuesta al auto emanado por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486, en los siguientes términos:

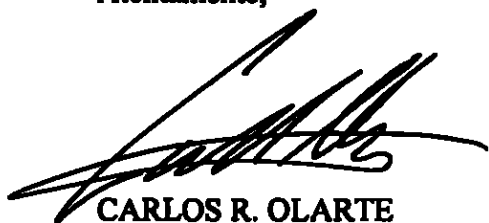
1. En respuesta a la primera observación del Examinador me permito informar a ese Despacho que revisadas las reivindicaciones, se ha observado que la Oficina Internacional enumero de manera errónea las reivindicaciones, por cuanto de la reivindicación número 104 pasa directamente a la número 106 (saltando el número 105). Por esta razón, por la cual en la solicitud internacional aparecen 107 reivindicaciones mientras que en la traducción solamente se encuentran 106.

2. a- En respuesta a la segunda observación del Examinador me permito adjuntar copia autentica del poder a mi conferido por la sociedad Pharmacopeia Drug Discovery Inc. según lo previsto en los Artículos 63 y subsiguientes del Código de Procedimiento Civil.

b- Igualmente, me permito adjuntar copia de la notificación de modificación realizada ante la oficina Internacional, en el que se refleja el cambio en la persona del solicitante, de la sociedad Pharmacopeia Inc. a la sociedad Pharmacopeia Drug Discovery Inc.

3. En respuesta a la tercera observación del Examinador me permito informar a ese Despacho que el documento de cesión junto con su correspondiente traducción fue presentado ante ese Despacho mediante memorial radicado el día 4 de febrero de 2005. Adjunto copia para su inmediata referencia.

Atentamente,



CARLOS R. OLARTE
CC. No. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Adjunto: Copia autentica del Poder de Pharmacopeia Drug Discovery Inc
Notificación de Modificación
Memorial de fecha 4 de febrero de 2005.

523 524

TRADUCCION OFICIAL No. 04-368

Efectuada el día 2 de noviembre de 2004, de un documento escrito en Inglés, al cual para su identificación se le estampa el sello de María del Pilar Iglesias, Traductora e Intérprete Oficial por Resolución No. 819 del 15 de abril de 1971 expedida por el Ministerio de Justicia de Colombia.

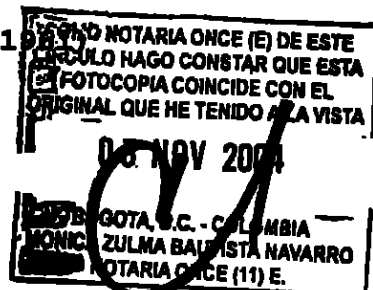
Traducción Oficial de las autenticaciones notariales y subsiguientes correspondientes a un Poder otorgado por **Pharmacopeia Drug Discovery, Inc** a **Carlos R. Olarte**, y/o **Ana María Frieri**, documento este que fue firmado en Granbury, New Jersey, Estados Unidos de América el 1 de octubre de 2004, viene en español y se explica por sí solo.

La firma y cargo de **Brian M. Posner**, como Vicepresidente Financiero de la compañía arriba citada fueron debidamente certificados por el Notario Público **Melanie J. Rice** el 1 de octubre de 2004, quien estampó su firma y sello en la Certificación Notarial correspondiente.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
El presente documento público
2. Fue firmado por: Melanie J. Rice



María del Pilar Iglesias
TRADUCTORA E
INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 819 de 1971

824 *gll*

3. Que actuó en su calidad de Notario Público de Nueva Jersey

4. Lleva el sello del mencionado Notario Público.

Se certificó:

5. En Trenton, Nueva Jersey

6. El 25 de octubre de 2004

7. Por parte de John E. McCormac, CPA, Tesorero

8. Bajo el Número A211395

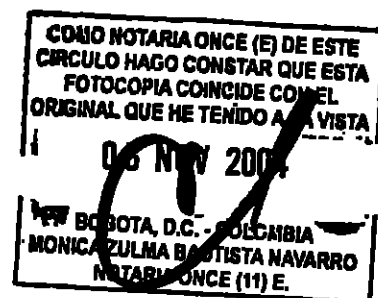
9. Aparece Sello del Estado de Nueva Jersey

10. Firmado por John E. McCormac

Es traducción fiel y completa efectuada por:

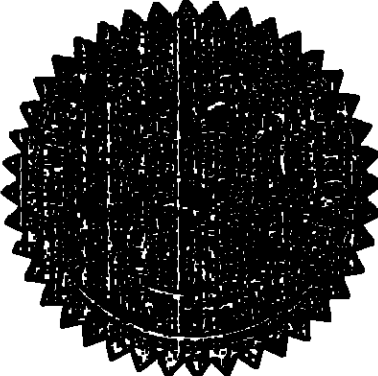
María del Pilar Iglesias
María del Pilar Iglesias
C.C.41.339.183 de Bogotá

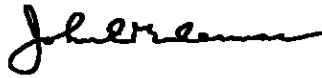
María del Pilar Iglesias
María del Pilar Iglesias
C. C. 41.339.183 de Bogotá
Intérprete Oficial según Resolución No. 819 de
Abril de 1971 del Ministerio de Justicia



525

APOSTILLE	
(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)	
1.	COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2.	THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY: MELANIE J RICE
3.	ACTING IN THE CAPACITY OF: NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4.	BEARS THE SEAL/STAMP OF: MELANIE J RICE, NOTARY
CERTIFIED	
5.	AT TRENTON, NEW JERSEY
6.	THE 25TH DAY OF OCTOBER 2004
7.	BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8.	NO. A211395
9.	SEAL/STAMP:
10.	SIGNATURE



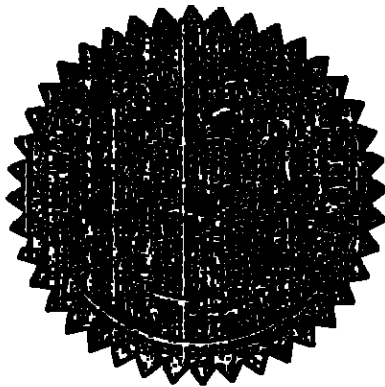


COMO NOTARIA ONCE (E) D
CIRCULO HAGO CONSTAR QUE
FOTOCOPIA COINCIDE CON
ORIGINAL QUE HE TENIDO A
03 NOV 2004
BOGOTA, D.C. - COLOMBIA
MONICA ZELENIA BALBASTA NA
NOTARIA ONCE (11) E.

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MELANIE J RICE
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MELANIE J RICE, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 25TH DAY OF OCTOBER 2004
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A211395
9. SEAL/STAMP: 10. SIGNATURE



John Lennon

COMO NOTARIA ONCE (E) D. E. LA
CIRCULO HAGO CONSTAR QUE
3. FOTOCOPIA COINCIDE CON
ORIGINAL QUE HE TENIDO A
03 NOV 200

OLARTE RAISBECK

OLARTE RAISBECK & FRIERI, LTDA.
LEGAL & PROFESSIONAL SERVICES

WORLD TRADE CENTER - TORRE C
CALLE 100 No. 8A-55 Piso 10
BOGOTÁ, COLOMBIA
TELEPHONE: +57-1 638-6200
Fax: +57-1 638-6201

www.olarteraisbeck.com

526

Power of Attorney

The undersigned, PHARMACOPEDIA DRUG DISCOVERY, INC.
domiciled in

3000 East Park Boulevard, Cranbury,
by means of these presents hereby grants to Carlos
R. Olarte and/or Ana María Frieri full and
sufficient Power of Attorney to file, prosecute,
obtain, defend and enforce any and all of the
company's Patents, Utility Models and Industrial
Designs in the Republic of Colombia, to which end it
empowers them to take all steps necessary before
any administrative or judicial authority of any class
for the objects stated, to file petitions, appeals,
replics and oppositions, pay taxes and annuities,
request testimonies, receive documents and
securities, abandon applications and collect refunds.
Sufficient power is hereby granted to receive
notifications on behalf of the Company, to confer
powers on those who are to represent the company
judicially and extrajudicially, to answer in court in
the matter of all claims and demands that may be
presented in connection with the objects stated,
giving them likewise power to substitute these
presents and revoke such substitutions.

Poder

El suscrito,

domiciliado en

New Jersey 08512-3516

por medio del presente otorga a Carlos R.
Olarte y/o Ana María Frieri poder
especial, amplio y suficiente para presentar,
tramitar, obtener, defender y hacer respetar todas y
cualesquiera de Patentes, Modelos de Utilidad y
Diseños Industriales de la compañía en la
República de Colombia, a cuyo efecto los faculta
para dar todos los pasos necesarios ante cualquier
autoridad administrativa o judicial de cualquier
jerarquía para cumplir con lo encomendado, elevar
solicitudes, apelaciones, respuestas y oposiciones,
pagar impuestos y anualidades, solicitar
testimonios, recibir documentos y valores, deslizar
y percibir. Se concede poder bastante para recibir
notificaciones a nombre de la compañía, otorgar
poderes a quienes vayan a representar a la
compañía judicial y extrajudicialmente, responder
en juicio a todas las reclamaciones o demandas
que por motivo de lo encomendado se presentaren,
dándoles asimismo facultad para sustituir el
presente y revocar dichas sustituciones.

Signature/Firma:

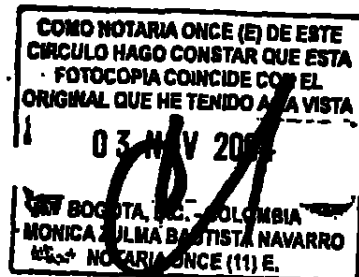


Brian M. Posner, Vice President of Finance

Date/Fecha:

October 2004

City/Country/Ciudad, País: Cranbury, New Jersey, U.S.A.



OLARTE RAISBECK

OLARTE RAISBECK & FRIERL, LTDA.
LEGAL & PROFESSIONAL SERVICES

WORLD TRADE CENTER - TORRE C
CALLE 100 No. 8A-55 PISO 10
BOGOTA, COLOMBIA
TELEPHONE: +57-1 638-8200
FAX: +57-1 638-8201

www.olarteraisbeck.com

527

Notarial Certification

On this date,

The undersigned Notary Public certifies:

1. That

of legal age and domiciled in

signed the foregoing document.

2. That the grantor has executed the foregoing document as of

3. That having its principal place of business located in

is duly incorporated, is currently in existence, and that the purposes for which the Power of Attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

4. That the grantor has the authority to execute the Power of Attorney and that his/her representation is legal.

5. The foundation for my certifications contained in points 2, 3 and 4 was the exhibition of the following authentic document(s):

Certificación Notarial

En esta fecha,

el Notario Público suscrito certifica:

1. Que

mayor de edad y domiciliado

suscribió el documento que antecede.

2. Que el otorgante ha suscrito el referido documento en su carácter de

4. Que con sede principal ubicada en

está legalmente constituida, que tiene existencia legal vigente y que los propósitos para los cuales se otorga el poder se encuentra dentro de los que comprenden su objeto social.

4. Que el otorgante tiene la representación para suscribir el poder, y que ésta es legítima.

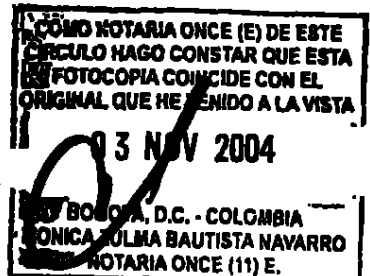
5. El fundamento de mis certificaciones contenidas en los puntos 2, 3 y 4 fue la exhibición de los (del) siguiente(s) documento(s) auténtico(s):

NOTARY PUBLIC (Signature):

SEAL (optional)

Melanie Rice 10/1/04

MELANIE J. RICE
A Notary Public of New Jersey
My Commission Expires June 12, 2007



PATENT COOPERATION TREATY

528 14

PCT

From the INTERNATIONAL BUREAU

NOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE

(PCT Rule 82bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

To:

JEANETTE, Henry. C.
Schering-Plough Corporation
Patent Department K-8-1 1990
2000 Galloping Hill Road
Kenilworth, NJ 07033-0630
United States of America

Date of mailing (day/month/year) 24 March 2005 (24.03.2005)	
Applicant's or agent's file reference OC01408K7RFD	IMPORTANT NOTIFICATION
International application No. PCT/US2003/023785	International filing date (day/month/year) 30 July 2003 (30.07.2003)

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant ☐ the inventor ☐ the agent ☐ the common representative

Name and Address

PHARMACOEPIA, INC.
3000 Eastpark Boulevard
Cranbury, NJ 08512
United States of America

State of Nationality
US

State of Residence
US

Telephone No.
609-452-3600

Facsimile No.

Teleprinter No.

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☒ the person ☐ the name ☐ the address ☐ the nationality ☐ the residence

Name and Address

PHARMACOEPIA DRUG DISCOVERY, INC.
3000 Eastpark Boulevard
Cranbury, NJ 08512
United States of America

State of Nationality
US

State of Residence
US

Telephone No.
609-452-3600

Facsimile No.

Teleprinter No.

3. Further observations, if necessary:

4. A copy of this notification has been sent to:

☒ the receiving Office ☐ the designated Offices concerned
☐ the International Searching Authority ☒ the elected Offices concerned
☒ the International Preliminary Examining Authority ☐ other:

The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Facsimile No. (41-22) 338.57.20

Authorized officer

Anne KARKACHI (Fax 338.87.20)

Telephone No. (41-22) 338 8858

008848036

OLARTE RAISBECK

OLARTE RAISBECK & FRIERI LTDA.

Servicios Legales y Profesionales

World Trade Center - Torre A
Calle 100 No. 8A-37, Piso 10
Bogotá D.C., Colombia
Tel +57 1 601-7700
Fax +57 1 601-7799
office@olarteraisbeck.com
www.olarteraisbeck.com

529

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

RECEPCION Y COPIAS
Fecha (AND): 2005-02-04 15:52:03
Tramite : 011 PCT-INVENT 375 FASE NUCI 329 COMPLETA
Dependencia: 2020 División de Nuevas Creaciones

COPIA

Expediente No. 05.007.006

Solicitud de Patente de Invención titulada:

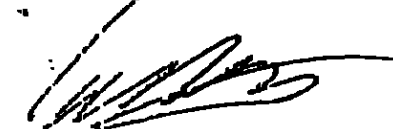
"CICLOBUTEN-1,2-DIONAS 3,4-DI-SUSTITUIDAS COMO LIGANDOS DEL
RECEPTOR DE QUIMIOCINA CXC".

Solicitante: SCHERING CORPORATION y PHARMACOPEIA DRUG DISCOVERY, INC.

MEMORIAL DE ALCANCE

CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá, D.C., identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi condición de apoderado de la sociedad de la referencia, respetuosamente me permito adjuntar el documento de cesión debidamente legalizado, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26- k de la Decisión 486.

Atentamente,



CARLOS R. OLARTE
CC. No. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Anexo: Documento de Cesión y traducción.

530

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 528

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
OLARTE GARCIA CARLOS REINALDO
Apoderado(a) y/o Representante de
SCHERING CORPORATION
PHARMACOEPIA DRUG DISCOVERY, INC

REFERENCIA	Radicación No.	05 7006
	Solicitud internacional	US2003/023785
	Fecha inicio fase nacional	28/02/2005
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	869
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

5 JUL 2005


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10